

Zeitschrift: Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1920)

Rubrik: Compte de capital pour l'année 1920

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Compte de capital

pour l'année

1920

Compte de capital

Compte de 1919		RECETTES.	Compte de 1920	
Fr.			Fr.	Ct.
32 618 605	Solde actif de l'année précédente	56 090 115	13	
113 662 000	Versements de capitaux	132 900 800	—	
100 000 000	Emission de l'emprunt C. F. F. de 1919	—	—	
—	Emission de bons de caisse C. F. F. 5 1/2 % de 1920	121 540 800	—	
13 662 000	Emission de bons de dépôt C. F. F. 5 %	11 360 000	—	
12 262 060	Sommes prélevées sur le produit de l'exploitation	4 107 685	66	
11 443 307	<i>a.</i> Amortissement légal	2 834 168	69	
261 977	<i>b.</i> Amortissement du coût d'installations disparues	233 227	37	
556 776	<i>c.</i> Amortissement de frais d'emprunts	1 040 289	60	
7 558 039	Produits de ventes et remboursements en 1920	6 342 407	80	
108 792	I. Frais généraux	117 722	40	
4 725 230	II. Etablissement de la voie et installations fixes	3 609 737	62	
1 523 402	III. Matériel roulant	1 033 505	—	
56 105	IV. Mobilier et ustensiles	20 673	52	
1 059 174	V. Services auxiliaires	1 553 229	36	
85 336	Entreprises accessoires	7 539	90	
19 708 827	Report du compte des travaux en cours d'exécution sur compte de construction	48 295 457	34	
682 156	I. Frais généraux	1 440 416	27	
7 389 674	II. Etablissement de la voie et installations fixes	20 720 402	12	
10 853 459	III. Matériel roulant	24 636 485	—	
411 545	IV. Mobilier et ustensiles	650 160	78	
371 993	V. Services auxiliaires	847 993	17	
—	Solde passif à reporter	114 556 683	34	
185 809 531		362 293 149	27	

pour l'année 1920.

Compte de 1919		DÉPENSES.		Compte de 1920	
Fr.				Fr.	Ct.
8 635 502		Remboursement de capitaux		85 203 448	63
		(Y compris la déduction de fr. 64 948 500, valeur nominale des titres du portefeuille du fonds de renouvellement; voir observation à page 122, dernier alinéa.)			
		Emprunts du Central suisse:			
658 500		du 1 ^{er} février 1876	fr. 1 502 500.—		
185 000		du 25 juin 1880	» 858 000.—		
160 000		du 1 ^{er} juin 1894	» 7 502 000.—		
160 000		du 26 octobre 1894	» 5 677 000.—		
1 163 500				15 539 500	—
		Emprunts du Nord-Est suisse:			
—		de 1880	fr. 297 000.—		
—		de 1894	» 3 162 000.—		
—		de 1895	» 2 019 000.—		
—		de 1897	» 8 939 500.—		
				14 417 500	—
		Emprunts de l'Union suisse:			
133 000		du 31 mars 1865, 1 ^{re} hyp.	fr. 1 359 100.—		
67 000		du 31 mars 1865, 2 ^e hyp.	» 3 505 900.—		
200 000				4 865 000	—
		Emprunts du Jura-Simplon:			
198 000		Franco-Suisse	fr. 203 500.—		
59 500		Jougne-Eclépens	» 143 500.—		
—		Jura-Simplon 1894	» 22 546 500.—		
257 500				22 893 500	—
		Emprunt du Gothard 3 1/2 % de 1895		9 633 000	—
		Emprunts des C. F. F.:			
4 600 000		3 1/2 % de 1899/1902	fr. 4 800 000.—		
1 605 000		3 % différé de 1903	» 1 655 000.—		
—		3 1/2 % de 1910	» 600 000.—		
—		4 1/2 % bons de caisse de 1917	» 10 686 000.—		
109 502		Amortissement Genève—La Plaine	» 113 948 63		
6 314 502				17 854 948	63
		Prélèvements sur le compte „Capital amorti“		98 427 970	60
		Ensuite de la prolongation du délai de l'amortissement de 60 à 100 ans.			
21 501 529		Dépenses sur compte de construction (y compris le report du compte des objets inachevés)		102 925 782	58
94 763 903		Dépenses pour travaux en cours d'exécution		73 287 322	59
6 566		Frais d'installation des entreprises accessoires		6 239	20
4 811 916		Dépenses à amortir		2 442 385	67
261 977		Amortissement d'installations disparues par suite de travaux d'extension et de parachèvement		233 227	37
4 549 939		Frais d'émission d'emprunts		2 209 158	30
56 090 115		Solde actif à reporter		—	—
185 809 531				362 293 149	27
		Justification suivant bilan au 31 décembre 1920.			
		Valeurs et créances	fr. 236 948 994. 73		
		Solde passif du compte de profits et pertes	» 92 737 762. 14		
				fr. 329 686 756. 87	
		moins:			
		Dettes courantes	fr. 352 072 189. 85		
		Fonds spéciaux	» 92 171 250. 36		
				» 444 243 440. 21	
		Montant égal au solde du compte de capital	fr. 114 556 683. 34		

Compte de profits et pertes de la caisse de pensions et de secours des

Compte 1919		Recettes.	Compte 1920	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
176 373 329	48	I. Réserve mathématique, selon compte de l'exercice précédent, de la valeur des engagements en cours au 31 décembre 1919	196 694 512	97
128 363 941	92	1. Réserve de cotisations des assurés actifs	155 682 405	45
19 637 192	51	<i>a.</i> Personnel des locomotives	23 795 509	56
98 067 043	02	<i>b.</i> Autre personnel	119 305 317	43
10 659 706	39	<i>c.</i> Pour les assurés actifs ayant opté pour le G. B.	12 581 578	46
76 751 008	90	2. Réserve mathématique des pensions courantes	78 799 524	89
50 310 173	99	<i>a.</i> Aux invalides	50 968 915	—
24 564 184	33	<i>b.</i> » veuves	25 967 753	01
1 876 650	58	<i>c.</i> » orphelins	1 862 856	88
12 865 886	03	3. Réserve pour pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels	12 896 034	30
9 948 918	35	<i>a.</i> Statuts C. F. F.	10 219 394	41
1 794 630	99	<i>b.</i> » G. B.	1 687 836	03
358 527	54	<i>c.</i> » J. S.	312 761	43
313 846	20	<i>d.</i> » S. C. B.	280 956	40
286 282	53	<i>e.</i> » N. O. B.	250 553	91
115 857	50	<i>f.</i> » V. S. B.	97 375	03
47 822	92	<i>g.</i> » J. N.	47 157	09
439 776	45	4. Dépôt d'épargne des membres assurés selon les art. 57 et 58	514 835	28
—	—	5. Fonds Art. 36	53 339	88
—	—	6. Réserve mathématique T. T. B.	686 330	64
218 420 613	30	7. A déduire le déficit au 31 décembre 1919 (incl. déficit T. T. B. du 31 décembre 1919 fr. 148 865.67)	248 632 470	44
42 047 283	82	II. Recettes ordinaires	51 937 957	47
28 469 128	73	1. Cotisations annuelles (art. 39 <i>a</i> et <i>d</i> et art. 42 <i>a</i>)	21 065 820	26
10 311 012	60	<i>a.</i> Personnel des locomotives (y compris fr. 205.20 selon art. 57 et 58)	10 539 122	11
1 498 862	—	<i>b.</i> Autre personnel (y compris fr. 45 616.60 selon art. 57 et 58)	1 591 138	55
8 812 150	60	2. Versements complémentaires	9 007 983	56
229 795	75	<i>a.</i> Selon art. 1 ^{er} , alinéa 5	175 304	80
18 537	10	<i>b.</i> » » 12, » 2	42 996	80
8 658	90	<i>c.</i> » » 53	21 162	40
—	—	<i>d.</i> » » 55	278	60
189	60	<i>e.</i> » chiffre I (*) des dispositions transitoires du IV ^e supplément	1 229	45
202 410	15	<i>f.</i> Pour service militaire accompli en temps de guerre	106 389	30
—	—	3. Facteurs mensuels d'augmentation (art. 39 <i>b</i> et art. 42 <i>b</i>)	3 248	25
9 198 973	20	4. Mises d'entrée (art. 39 <i>c</i> et art. 42 <i>c</i>)	325 731	90
135 252	70	5. Intérêts (non compris fr. 432 595.60 reportés de l'exercice précédent, fr. 1 318.35 du T. T. B. incl., mais y compris fr. 377 520.95 pour prorata d'intérêts, fr. 155 743.75 pour gains sur les cours, ainsi que fr. 8 641.01 pour intérêts sur dépôts d'épargne et fr. 5 536.03 pour intérêts du Fonds selon art. 36)	272 823	70
8 594 094	48	III. Recettes extraordinaires	9 692 837	75
1 717 996	07	1. Versements spéciaux de l'administration	2 352 583	36
1 500 000	—	<i>a.</i> Intérêts du déficit au 31 décembre 1919	1 500 000	—
1 471 654	95	<i>b.</i> Amortissement du déficit au 31 décembre 1919	—	—
28 345	05	2. Solde d'intérêts du déficit du 31 décembre 1919	317 828	51
—	—	3. Assurance-invalidité et décès des ouvriers des C. F. F. (Indemnités de sortie)	86 603	60
35 143	20	4. Valeur capitalisée de rentes d'accidents (art. 4)	28 340	75
60 053	27	5. Amendes (art. 41 <i>a</i>)	7 198	20
4 737	05	6. Produit des objets trouvés (art. 41 <i>b</i>)	41 193	28
32 060	34	7. Dons, legs, etc. (art. 41 <i>c</i>)	1 182	55
2 594	81	8. Versement de l'administration selon art. 36, chiffre 1 a et b du IV ^e supplément	125 474	63
83 407	40	9. Transmission de contributions selon art. 57/58 (chiffre 4 de la décision du conseil d'administration, du 16 juillet 1919, pensions de retraite)	244 761	84
—	—	IV. Déficit au 31 décembre 1919 (incl. fr. 148 865.67 déficit T. T. B. au 31 décembre 1919)	51 937 957	47
42 018 938	77	V. Perte de l'exercice de 1920 (déduction faite de fr. 321.32 de bénéfice sur les dépôts d'épargne selon art. 57 et 58)	92 441 018	80
9 770 153	03		364 491 892	86
258 349 546	08			

fonctionnaires et employés à poste fixe des C. F. F. Exercice de 1920.

Observations.

Recettes.

Ad I, 1. Pour les assurés actifs présents au 1^{er} janvier 1920, la *réserve des cotisations* se décompose comme suit (les chiffres correspondants de l'exercice précédent sont indiqués entre parenthèses):

Valeur actuelle des dépenses futures	fr. 286 761 972. 10	(fr. 239 663 499. 22)
dont à déduire " " " recettes "	" 131 079 566. 65	(" 111 299 557. 30)
la réserve des cotisations est ainsi de	<u>fr. 155 682 405. 45</u>	(fr. 128 363 941. 92)

Ad I, 7. Voir page 146 du rapport de gestion de 1919.

Ad II, 1—4. Ces recettes se répartissent comme suit:

	Administration des chemins de fer	Personnel	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
1. Cotisations annuelles:			
<i>a.</i> Personnel des locomotives, art. 39, litt. <i>a</i> et <i>d</i> , art. 42, litt. <i>a</i>	925 191. 50	665 947. 05	1 591 138. 55
<i>b.</i> Autre personnel, art. 39, litt. <i>a</i> et <i>d</i> , art. 42, litt. <i>a</i>	5 246 087. 25	3 761 896. 31	9 007 983. 56
2. Restitutions:			
<i>a.</i> selon art. 1, al. 5	21 498. 40	21 498. 40	42 996. 80
<i>b.</i> " " 12, " 2	—.—	21 162. 40	21 162. 40
<i>c.</i> " " 53	139. 30	139. 30	278. 60
<i>d.</i> " " 55	—.—	1 229. 45	1 229. 45
<i>e.</i> " chiffre I ⁽¹⁾ des dispositions transitoires du IV ^e supplément	59 733. 45	46 655. 85	106 389. 30
<i>f.</i> Pour service militaire accompli en temps de guerre	—.—	3 248. 25	3 248. 25
3. Facteurs mensuels d'augmentation	183 838. 85	141 893. 05	325 731. 90
4. Finances d'entrée	136 411. 85	136 411. 85	272 823. 70
	<u>6 572 900. 60</u>	<u>4 800 081. 91</u>	<u>11 372 982. 51</u>

Ad II, 5. Le bénéfice de cours de fr. 155 743. 75 est dû au tirage au sort d'obligations et de l'augmentation de la cote.

Ad III, 3. Passage d'ouvriers dans la caisse de pensions des employés.

Ad III, 4. Concerne l'ancien art. 4 des statuts. Cas de responsabilité civile. Avec l'entrée en fonctions de la Caisse nationale d'assurance en cas d'accidents, l'ancien art. 4 a été remplacé par un nouvel art. 4 (III^e supplément des statuts). Cet article n'a pas encore donné lieu à des recettes.

Ad III, 7. Ce poste se décompose comme suit: dons proprement dits fr. 375. —, parts d'amendes infligées à des tierces personnes pour contravention aux lois sur la police des chemins de fer fr. 628. 35 et versements volontaires ensuite de conciliation fr. 179. 20.

Compte de profits et pertes de la Caisse de pensions et de secours des

Compte 1919		Dépenses.	Compte 1920	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
9 019 401	55	I. Secours et pensions	9 214 901	69
283 530	10	1. Indemnités pour perte de traitement (art. 35)	250 133	24
30 990	30	2. Indemnités à forfait	18 542	65
19 240	—	a. Aux invalides (art. 32)	10 805	—
8 020	15	b. » veuves et aux orphelins (art. 33)	7 446	15
3 730	15	c. Selon art. 57 et 58; dépôts d'épargne.	291	50
8 590 414	55	3. Pensions	8 806 935	85
6 025 261	25	a. Aux invalides (art. 24)	6 092 599	85
2 179 906	60	b. » veuves (art. 27)	2 310 180	—
301 699	70	c. » orphelins de père (art. 30, al. 1)	309 103	70
82 337	05	d. » de père et de mère (art. 30, al. 4)	92 752	85
1 209	95	e. » incapables de travailler (art. 30, al. 3).	2 299	45
70 157	05	4. Frais de cure (art. 36)	91 190	10
20 269	55	5. Secours aux parents et aux frères et sœurs (art. 37)	21 019	85
24 040	—	6. Indemnités de décès (art. 38)	27 080	—
221 834	50	II. Remboursements et conversions	269 243	32
181 696	75	1. Sur l'assurance des actifs	211 050	62
28 565	70	a. Selon art. 4	43 187	07
153 131	05	b. » » 12, alinéa 1	167 689	80
—	—	c. » » 10, » 2	173	75
40 137	75	2. Sur les pensions	58 192	70
4 650	—	a. Selon art. 21	8 000	—
35 487	75	b. » » 29	50 192	70
2 292	80	III. Remboursement de versements aux membres assurés selon art. 57 et 58 (Sortie de service)	227	30
—	—	IV. Transmission de contributions Art. 57/58 des assurés pour pensions de retraite	286 266	59
6 303	65	Y. 1. Passé au Bodensee-Toggenbourg	—	—
3 044	48	2. » » P. L. M.	—	—
1 141 084	95	VI. Intérêts passifs et pertes de cours	928 123	15
3 704	30	1. Intérêts passifs	113 646	54
1 137 380	65	2. Pertes de cours	496 648	10
—	—	3. Intérêts du déficit au 31 décembre 1919	317 828	51
9 444	35	VII. Dépenses extraordinaires	47 012	65
9 444	35	1. Cotisations non recouvrées	7 620	45
—	—	2. Transmission Fonds Art. 36 (IV ^e supplément)	39 392	20
247 377 964	64	VIII. Valeur des engagements en cours au 31 décembre 1920	358 343 234	37
155 682 405	45	1. Réserve de cotisations des assurés actifs	259 272 592	30
23 795 509	56	a. Personnel des locomotives	39 031 889	84
119 305 317	43	b. Autre personnel	201 069 880	35
12 581 578	46	c. Pour les assurés actifs ayant opté pour le G. B.	19 170 822	11
78 799 524	89	2. Réserve mathématique des pensions courantes	81 074 469	87
50 968 915	—	a. Aux invalides	51 694 604	45
25 967 753	01	b. » veuves	27 479 889	84
1 862 856	88	c. » orphelins	1 899 975	58
12 896 034	30	3. Réserve pour pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels	12 996 172	20
10 219 394	41	a. Statuts C. F. F.	10 392 476	42
1 687 836	03	b. » G. B.	1 705 806	52
312 761	43	c. » J. S.	279 148	02
280 956	40	d. » S. C. B.	259 616	19
250 553	91	e. » N. O. B.	218 835	64
97 375	03	f. » V. S. B.	81 765	03
47 157	09	g. » J. N.	45 781	68
—	—	h. » T. T. B.	12 742	70
514 835	28	IX. Dépôts d'épargne des membres assurés selon art. 57 et 58	309 723	35
53 339	88	X. Fonds selon art. 36	93 160	44
258 349 546	08		364 491 892	86

fonctionnaires et employés à poste fixe des C. F. F. Exercice 1920.

Observations.

Dépenses.

Ad VI, 2. Diminution de la cote des valeurs.

Ad VII, 1. Des pertes de ce genre se produisent en cas de sortie ou de décès de l'assuré actif et lorsque des versements statutaires n'ont pas encore été payés intégralement.

Ad VIII, 1. La *réserve des cotisations* pour les assurés actifs présents au 31 décembre 1920 se décompose comme suit :

	Valeur actuelle des dépenses futures . . .	fr. 474 286 476. 73
<i>dont à déduire</i>	" " " recettes " . . .	" 215 013 884. 43
	La réserve des cotisations est ainsi de	<u>fr. 259 272 592. 30</u>

Analyse des bénéfices et des pertes de

Sources des gains et des pertes	Cas occasionnant une perte* ou un bénéfice		Bénéfices	Pertes	Bénéfices	Pertes	Bénéfices	Pertes	Bénéfices	Pertes
	présumés	effectifs								
			Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
I. Bénéfices ou pertes sur:										
1. les entrées, art. 39, c, art. 42, c							513 200			
2. les augmentations de traitement, art. 39, b, et art. 42, b								96 669 700		
3. les sorties, art. 12							455 700			
4. les mutations								4 800		
										95 705 600
II. Bénéfices et pertes divers:										
1. Intérêts							2 004 100			
2. Prise en charge de la caisse de secours de l'ancien T. T. B.								154 100		
3. Dépenses (indemnités pour maladie) et recettes diverses, art. 35, 36, 37 et 41								240 600		
										1 609 400
III. Bénéfices et pertes sur l'invalidité et la mortalité:										
<i>A. des assurés actifs:</i>										
<i>a) Invalidité:</i>										
1. Indemnités à forfait aux invalides, art. 32	3,*	2*		5 000						
2. Mises au bénéfice de la pension, art. 24	205,2*	161*	886 800		881 800					
<i>b) Décès:</i>										
1. Indemnités à forfait aux veuves et aux orphelins, art. 33	Veuves 14,4*	3*	5 300							
2. Pensions aux veuves et aux orphelins, art. 27	» 188,7*	111*	923 000							
3. Indemnités de décès, art. 38				41 000		887 300				
										1 769 100
<i>B. des pensionnaires:</i>										
<i>a) Pensions courantes:</i>										
1. aux invalides	226	186				692 100				
2. aux veuves	115	117			289 600					
3. aux orphelins					13 000					
										389 500
<i>b) Pensions futures aux femmes et aux enfants d'invalides actuels</i>								171 000		
										1 550 600
IV. Sources non déterminées										104 600
V. Déficit de l'exercice										92 441 000
										95 705 600
										95 705 600

l'exercice 1920 suivant leur origine.

Observations.

Ad I, 1, 2 et 4. Les entrées, les augmentations de traitement, en un mot les mutations donnent lieu à des bénéfices ou à des pertes lorsque l'âge de l'assuré, au moment de la mutation, est inférieur ou supérieur à l'âge moyen qui satisfait à la cotisation constante statutaire de 12 % du traitement. Cette proportion correspond à un âge moyen de 27 ans pour les entrés et de 35 ans pour les augmentations de traitements. Voir à la page 43 de ce rapport nos observations concernant le déficit résultant de la mise en compte de la totalité de l'allocation principale de renchérissement.

Ad I, 3. Les sorties ont donné lieu à un bénéfice parce que la valeur de l'assurance (réserve des cotisations) est, dans la règle, plus forte que le montant du remboursement de 100 % des cotisations de l'assuré.

Ad II, 1. Les effectifs de valeurs portant intérêt comportaient :

au 1 ^{er} janvier 1920	fr. 196 279 300
au 31 décembre 1920, après déduction de la quote d'amortissement de fr. 1 500 000, qui n'a été versée qu'à la fin de l'année	„ 208 203 900

On a ainsi un état moyen des valeurs de fr. 202 241 600

Les intérêts perçus, déduction faite des intérêts passifs et des pertes de cours, sont de „ 9 082 600

L'intérêt moyen de l'exercice de 1920 en pour-cent des effectifs de valeurs portant intérêt est ainsi de

$$100 \times \frac{9\,082\,600}{202\,241\,600} \% = 4.49 \%$$

Ad II, 3. La cotisation ordinaire de 12 % étant exclusivement décomptée pour l'assurance-invalidité et décès, ces dépenses doivent être exclusivement couvertes par les C. F. F., pour autant qu'elles ne peuvent pas être compensées par diverses recettes telles qu'amendes et objets trouvés.

Ad III, B. Une perte est résultée de la sous-mortalité des invalides pensionnés; le nombre de ces derniers décédés a été inférieur à nos prévisions; d'autre part, cette sous-mortalité a produit un gain pour l'assurance des veuves et orphelins d'invalides (expectatives).

Bilan de la caisse de pensions et de secours des fonctionnaires et employés à poste fixe des C. F. F. au 31 décembre 1920.

Bilan 1919			Bilan 1920	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Actif.				
187 192 004	30	I. Valeurs	200 670 318	64
185 290 608	98	1. Titres et prêts hypothécaires	199 693 100	—
364 000	—	2. Immeubles	364 000	—
1 537 395	32	3. Caisse (créance sur les chemins de fer fédéraux)	613 218	64
431 277	25	II. Intérêts créditeurs non échus	377 520	95
8 656 029	65	III. Autres créances (Facteurs d'augmentation du salaire de base non encore payés, chiffre II ⁽²⁾) des dispositions transitoires du IV ^e supplément)	8 656 071	60
51 789 091	80	IV. Déficit	144 378 976	27
42 018 938	77	1. Déficit au 31 décembre 1919	51 937 957	47
9 770 153	03	2. » » 31 décembre 1920 (y compris déduction faite de fr. 321.32 de bénéfice sur les dépôts d'épargne selon art. 57 et 58)	92 441 018	80
248 068 403	—		354 082 887	46
Passif.				
247 377 964	64	I. Réserves mathématiques nécessaires	353 343 234	37
155 682 405	45	1. Réserves de cotisations des assurés actifs	259 272 592	30
23 795 509	56	a. Pour le personnel des locomotives (y compris fr. 124 945. 49, valeur actuelle des indemnités de décès)	39 031 889	84
119 305 317	43	b. Pour le reste du personnel (y compris fr. 903 879. 68, valeur actuelle des indemnités de décès)	201 069 880	35
12 581 578	46	c. Pour les assurés actifs ayant opté pour le G. B. (y compris fr. 76 205. 89, valeur actuelle des indemnités de décès)	19 170 822	11
78 799 524	89	2. Réserves des pensions courantes	81 074 469	87
50 968 915	—	a. Aux invalides (y compris fr. 195 062. 96, valeur actuelle des indemnités de décès pour invalides C. F. F. et G. B.)	51 694 604	45
25 967 753	01	b. Aux veuves	27 479 889	84
1 862 856	88	c. » orphelins	1 899 975	58
12 896 034	30	3. Réserves des pensions futures aux ayants droit de pensionnaires actuels (assurance au décès des invalides)	12 996 172	20
10 219 394	41	a. Statuts C. F. F.	10 392 476	42
1 687 836	03	b. » G. B.	1 705 806	52
312 761	43	c. » J. S.	279 148	02
280 956	40	d. » S. C. B.	259 616	19
250 553	91	e. » N. O. B.	218 835	64
97 375	03	f. » V. S. B.	81 765	03
47 157	09	g. » J. N.	45 781	68
—	—	h. » T. T. B.	12 742	70
514 835	28	II. Dépôts d'épargne des membres assurés selon art. 57 et 58	309 723	35
53 339	88	III. Fonds selon art. 36	93 160	44
122 263	20	IV. Autre passif (cas d'assurance non encore liquidés)	336 769	30
248 068 403	—		354 082 887	46

Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours C. F. F. au 31 déc. 1920.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
I. Obligations de chemins de fer.					
3 1/2 % Chemins de fer fédéraux de 1899/1902	20 000	—	57	11 400	—
4 % » » » » 1912/14	10 000	—	64	6 400	—
5 % » » » » 1918	15 000	—	89	13 350	—
4 % Rente suisse des Chemins de fer fédéraux de 1900	18 000	—	59	10 620	—
5 % Bons de dépôt des chemins de fer fédéraux	159 130 000	—	100	159 130 000	—
4 1/2 % Chemin de fer routier d'Appenzell de 1907	28 000	—	50	14 000	—
3 1/2 % Compagnie du Régional Neuchâtel-Cortailod-Boudry de 1896	7 000	—	50	3 500	—
4 1/4 % Société de navigation à vapeur des Lacs de Neuchâtel et Morat de 1911	18 500	—	15	3 325	—
4 % Chemins de fer du prince héritier Rodolphe de 1894, M. 44 000 à fr. —.09	3 960	—	59	2 336	40
4 % Chemin de fer du Vorarlberg de 1884, fl. 27 400 à fr. —.03	822	—	45	369	90
4 % Dette d'Etat, or, du chemin de fer de l'impératrice Elisabeth, de 1890 fl. 40 000, à fr. 2.50	100 000	—	5	5 000	—
4 % Chemins de fer italiens de la Méditerranée de 1901	65 000	—	44	28 600	—
3 % Northern Pacific G ¹ Line Bonds de 1896, \$ 20 000 à fr. 6.50	130 000	—	55	71 500	—
5 % Missouri Pacific Railway convertible preferred shares, \$ 30 000 à fr. 6.50	195 000	—	40	78 000	—
4 % Southern Pacific R. R. C ^o 1 st and Refund Mtge. Bonds de 1905, \$ 30 000 à fr. 6.50	195 000	—	75	146 250	—
4 % Atlantic Coast Line 1 st Mtge. Consol. Bonds de 1902, \$ 20 000 à fr. 6.50	130 000	—	76	98 800	—
4 % Atlantic Coast Line R. R. C ^o Coll. Trust Bonds de 1902, \$ 20 000 à fr. 6.50	130 000	—	67	87 100	—
4 % Chicago Rock Island and Pacific 1 st and Refund Mtge. Bonds de 1904, \$ 20 000 à fr. 6.50	130 000	—	65	84 500	—
Total				159 800 051	30
II. Fonds d'Etats.					
4 1/2 % IV ^e Emprunt fédéral de mobilisation	5 000	—	100	5 000	—
5 % Canton de Zurich de 1915	505 000	—	94	474 700	—
3 1/2 % » » St. Gall » 1903, Série XVII (remboursable 1923).	12 000	—	89	10 680	—
4 3/4 % » » » » 1915 » XXX	50 000	—	93	46 500	—
4 % » » Berne » 1911	15 000	—	65	9 750	—
4 % » des Grisons » 1912	15 000	—	77	11 550	—
4 % » de Bâle-ville » 1910	20 000	—	86	17 200	—
4 1/4 % » » Lucerne » 1913	5 000	—	85	4 250	—
4 1/4 % » d'Argovie » 1912	10 000	—	80	8 000	—
3 1/2 % » de Vaud » 1904	10 500	—	63	6 615	—
4 1/4 % » » » » 1913	20 000	—	73	14 600	—
4 % » » Genève » 1912	4 000	—	61	2 440	—
3 1/2 % » » Neuchâtel » 1894	7 000	—	55	3 850	—
3 1/2 % » » » » 1898	14 000	—	55	7 700	—
4 % » » » » 1907	13 000	—	65	8 450	—
4 1/4 % » » » » 1912	30 500	—	61	18 605	—
5 1/2 % » » Soleure » 1920	150 000	—	95	142 500	—
3 1/2 % Entreprise de l'assainissement des marais de l'Orbe de 1897 (remboursable 1922) » » » » » » » » 1911	2 000	—	91	1 880	—
4 % » » » » » » » » 1911	25 500	—	65	16 575	—
4 % Rente d'Autriche, or, de 1876, fl. 40 000 à fr. 2.50	100 000	—	2	2 000	—
4 % Rente hongroise de 1902, Cr. 496 100 à fr. 1.05	520 905	—	3	15 627	15
4 % Gold Bonds des Etats-Unis du Mexique de 1904, \$ 19 000 à fr. 6.50	123 500	—	28	34 580	—
Total				863 052	15

Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours C.F.F. au 31 déc. 1920.

III. Obligations de villes et de communes.			Valeur nominale		Cours		Valeur comptabilisée	
			Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.	
4 0/0	Ville de Zurich	de 1908 (remboursable 1923)	10 000	—	87	8 700	—	
4 0/0	» » »	» 1911	40 000	—	73	29 200	—	
4 1/4 0/0	» » »	» 1913	10 000	—	70	7 000	—	
4 0/0	» » »	» 1901 (remboursable 1921)	11 000	—	97	10 670	—	
3 1/2 0/0	» » Bienne	» 1886	193 000	—	70	135 100	—	
4 0/0	» » »	» 1910	33 000	—	50	16 500	—	
4 0/0	» » Berne	» 1910	10 000	—	55	5 500	—	
4 1/4 0/0	» » Lausanne	» 1900, série II	40 500	—	66	26 730	—	
4 1/2 0/0	» » »	» 1913	11 000	—	70	7 700	—	
4 0/0	» » Bellinzone	» 1901	37 000	—	60	22 200	—	
3 1/2 0/0	» » Neuchâtel	» 1886	1 090	—	50	500	—	
3 1/2 0/0	» » »	» 1888	34 000	—	50	17 000	—	
3 1/2 0/0	» » »	» 1893	105 000	—	48	50 400	—	
3 1/2 0/0	» » »	» 1896	10 000	—	56	5 600	—	
3 1/2 0/0	» » »	» 1905	23 000	—	48	11 040	—	
4 0/0	» » »	» 1908	14 000	—	60	8 400	—	
3 1/2 0/0	» » Winterthour	» 1903	9 000	—	51	4 590	—	
4 0/0	Commune de La Chaux-de-fonds	de 1887	11 000	—	60	6 600	—	
3 1/2 0/0	» » »	» 1897	9 000	—	58	5 220	—	
3 3/4 0/0	» » »	» 1892	27 000	—	45	12 150	—	
4 0/0	» » »	» 1899	14 000	—	50	7 000	—	
3 3/4 0/0	» » »	» 1905	10 000	—	51	5 100	—	
4 0/0	» » »	» 1908	31 000	—	58	17 980	—	
3 3/4 0/0	» du Locle	de 1889	1 000	—	45	450	—	
3,6 0/0	» » »	» 1894	1 000	—	51	510	—	
3 1/2 0/0	» » »	» 1898	15 000	—	50	7 500	—	
4 0/0	» » »	» 1899	14 000	—	51	7 140	—	
4 0/0	» » »	» 1909	19 500	—	60	11 700	—	
3,6 0/0	» de Boudry	» 1898	1 000	—	50	500	—	
4 0/0	» des Bayards	» 1906	8 000	—	56	4 480	—	
4 0/0	» de Brot-Dessous	de 1906	10 000	—	52	5 200	—	
4 0/0	» de Colombier	» 1909	22 500	—	55	12 375	—	
3 3/4 0/0	» » Cernier	» 1894	6 500	—	60	3 900	—	
3 3/4 0/0	» » »	» 1904	2 000	—	58	1 160	—	
4 0/0	» » »	» 1906	11 000	—	55	6 050	—	
4 0/0	» » »	» 1912	5 000	—	54	2 700	—	
4 0/0	» » Couvet	» 1910	14 500	—	70	10 150	—	
3 1/2 0/0	» » Cressier	» 1896	500	—	50	250	—	
4 0/0	» » Coffrane	» 1909	1 500	—	52	780	—	
3 3/4 0/0	» » Cortaillod	» 1903	500	—	60	300	—	
4 0/0	» » »	» 1909	18 000	—	60	10 800	—	
4 0/0	» » Corcelles-Cormondrèche	de 1901	1 000	—	53	530	—	
4 0/0	» » »	» 1909	7 500	—	60	4 500	—	
3 1/2 0/0	» » Dombresson	» 1895	4 000	—	56	2 240	—	
3 3/4 0/0	» » Fontaines	» 1895	11 000	—	55	6 050	—	
3 3/4 0/0	» » »	» 1902	8 000	—	53	4 240	—	
A reporter							524 385	—

Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours C. F. F. au 31 déc. 1920.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.	%	Fr.	Ct.
Report					
4 % Commune de Fleurier de 1901	16 000	—	55	8 800	—
3 ³ / ₄ % » » Geneveys s. Coffrane » 1895	8 000	—	53	4 240	—
3 ¹ / ₂ % » » Landeron-Combes » 1897	1 500	—	50	750	—
3 ³ / ₄ % » » Travers » 1894	8 000	—	54	4 320	—
4 % » » » » 1911	6 000	—	55	3 300	—
3 ¹ / ₂ % » » Môtiers-Travers » 1896	500	—	52	260	—
4 % » » » » 1901	5 500	—	53	2 915	—
3 ³ / ₄ % » » Noiraigue » 1893	1 500	—	62	930	—
3 ¹ / ₂ % » » Peseux » 1903	22 000	—	52	11 440	—
5 % » des Planches-Montreux » 1920	26 000	—	95	24 700	—
3 ³ / ₄ % » de St. Aubin-Sauges » 1894	1 000	—	53	530	—
3 ³ / ₄ % Corporation de St. Martin de Cressier » 1894	500	—	68	340	—
4 % Service communal des Eaux de Vevey-Montreux de 1906	195 500	—	64	125 120	—
4 % Ville de Stockholm de 1900, Mk. 147 900 à fr. 1. 25	184 875	—	55	101 681	25
Total				813 711	25
IV. Obligations de banques.					
4 ³ / ₄ % Banque cantonale de Bâle-Campagne de 1915	100 000	—	77	77 000	—
5 ³ / ₄ % » » » » 1907	500 000	—	100	500 000	—
4 ³ / ₄ % » » » Thurgovie » 1915	200 000	—	100	200 000	—
3 ¹ / ₂ % » » neuchâteloise, foncières série U, de 1903	5 000	—	62	3 100	—
4 % » » » » Z,	8 500	—	55	4 675	—
5 % Banque hypothécaire de Bâle de 1899, série O	200 000	—	30	60 000	—
4 ¹ / ₂ % Crédit foncier de Bâle de 1912	120 000	—	26	31 200	—
4 % Caisse hypothécaire du canton de Fribourg, de 1900, série L	212 000	—	60	127 200	—
4 % Banque foncière du Jura, Bâle, de 1890, série L	46 000	—	35	16 100	—
3 ¹ / ₂ % » » » » 1895, » O	31 000	—	30	9 300	—
6 % Crédit foncier suisse, Zurich » 1920	100 000	—	60	60 000	—
3 ¹ / ₂ % » » vaudois série A (remboursable 1927)	24 000	—	87	20 880	—
4 ¹ / ₄ % » » » de 1912, série J	304 000	—	68	206 720	—
3 ³ / ₄ % » » » 1899, série C	248 000	—	61	151 280	—
3 ³ / ₄ % Banque hypothécaire suisse, Soleure, séries F et G	109 000	—	65	70 850	—
4 ³ / ₄ % S. A. Leu & C ^{ie} , Zurich, de 1916	600 000	—	98	588 000	—
4 ¹ / ₂ % Banque pour valeurs de transport, Bâle, de 1911	75 000	—	14	10 500	—
4 ¹ / ₄ % » des chemins de fer orientaux, Zurich, de 1907	320 000	—	35	112 000	—
5 % Banque hypothécaire de Winterthur du 1 ^{er} mars 1916	5 000	—	100	5 000	—
5 % » » » » 1 ^{er} octobre 1917	50 000	—	100	50 000	—
5 % » » » » 7 février 1917	5 000	—	100	5 000	—
5 % » » » » 1 ^{er} juin 1918	5 000	—	100	5 000	—
5 % Union de banques suisses Winterthur du 6 octobre 1916	40 000	—	100	40 000	—
5 % » » » » 7 décembre 1917	10 000	—	100	10 000	—
5 % » » » » 6 février 1918	5 000	—	100	5 000	—
4 % Obligations hypothécaires du Crédit foncier hongrois, à Budapest, de 1894, Cr. 114 000 à fr. 0. 015	1 710	—	115	1 966	50
4 % Obligations hypothécaires du Crédit foncier autrichien, à Vienne, de 1893, fl. 48 000 à fr. 0. 03	1 440	—	115	1 656	—
4 % Obligations hypothécaires du Crédit foncier autrichien, à Vienne, de 1888, fl. 24 000 à fr. 0. 03	720	—	115	828	—
4 % Obligations hypothécaires du Crédit foncier autrichien, à Vienne, de 1906, Cr. 20 000 à fr. 0. 015	300	—	115	345	—
A reporter				2 373 600	50

Etat des valeurs appartenant à la caisse de pensions et de secours C.F.F. au 31 déc. 1920.

	Valeur nominale		Cours	Valeur comptabilisée	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Report				2 373 600	50
3 ³ / ₄ % Preussische Bodenkredit-Aktienbank, M. 100 000 à fr. 0.09	9 000	—	85	7 650	—
3 % Crédit foncier de France de 1879 (foncières) Fr. 2000.— à Fr. 0.39	780	—	88	686	40
3 % » » » » » 1906 (communales) Fr. 7000.— à Fr. 0.39	2 730	—	59	1 610	70
5 % Caisse d'épargne centrale de Milan de 1868/1883 L. 500.— à Fr. 0.22	110	—	100	110	—
Total				2 383 657	60
V. Obligations diverses.					
3 ³ / ₄ % Cédules hyp. s. l'Hôtel Schweizerhof et Luzernerhof, Hauser frères à Lucerne, de 1895	51 000	—	77	39 270	—
3 ³ / ₄ % Cédules hyp. s. l'Hôtel du Cygne, Häfeli frères à Lucerne, de 1897	116 000	—	68	78 880	—
4 % Hôtel National, Lucerne, de 1904	16 000	—	78	12 480	—
5 % Cédules hyp. sur la Brasserie Spiess S. A., Lucerne, de 1914	350 000	—	88	308 000	—
3 ³ / ₄ % Société d'éclairage électrique, Airolo, de 1904	5 250	—	65	3 412	50
4 % » » » Faido, de 1890	7 500	—	65	4 875	—
4 ¹ / ₂ % Fabrique de machines Escher, Wyss & C ^{ie} , à Zurich, de 1909	15 000	—	75	11 250	—
5 % Fabrique suisse de locomotives et de machines Winterthour 1913	20 000	—	99	19 800	—
4 ¹ / ₂ % Société pour l'industrie électrique, Bâle, de 1912	213 000	—	30	63 900	—
4 ¹ / ₂ % Usines de transmission de force à Rheinfelden de 1901	35 000	—	35	12 250	—
4 % privilégiées du Lloyd autrichien, or, de 1895, fl. 30 000 à fr. 2.50 = fr. 75,000 à L. 1.20 = L. 90,000.— à fr. 0.225	20 250	—	—	20 250	—
Cédules hyp. 4 ¹ / ₂ % sur la Filature et Tissage de Kotteln de 1908, séries N et O	80 000	—	45	36 000	—
6 % Bons de rente compañía Hispano-Americana de Electricidad, Madrid Pes. 87,500 à 88.	77 000	—	50	38 500	—
4 ¹ / ₂ % Usine d'électricité, Strasbourg, de 1901, Mk. 59 000 à frs. fr. 1.25 = frs. fr. 73,750 à fr. 0.39	28 762	50	56	16 107	—
4 % Vereinigte Königs- & Laurahütte de 1904, Mk. 90 000 à fr. 0.09.	8 100	—	90	7 290	—
Obligation à primes Ville de Fribourg de 1878	10	—	Fr. 15.	15	—
Parts de propriété de l'Asile pour tuberculeux à Heiligenschwendi	1 700	—	pro memoria	1	—
Total				672 280	50
VI. Prêts hypothécaires.					
4 % 1 prêt (station de repos Grubisbalm)				33 500	—
4 ¹ / ₄ % 34 prêts, dont 30 à des coopératives immob. du personnel des chemins de fer				4 800 086	60
4 ¹ / ₂ % 421 prêts, » 408 » » employés				6 770 716	65
4 ³ / ₄ % 6 prêts, » 3 » » »				166 564	15
5 % 382 prêts, » 336 » » »				12 470 865	95
5 ¹ / ₄ % 62 prêts				1 469 613	85
5 ¹ / ₂ % 88 prêts				9 105 000	—
6 % 3 prêts				344 000	—
Total				35 160 347	20
Récapitulation.					
I. Obligations de chemins de fer				159 800 051	30
II. Fonds d'Etats				863 052	15
III. Obligations de villes et de communes				813 711	25
IV. Obligations de banques				2 383 657	60
V. Obligations diverses				672 280	50
VI. Prêts hypothécaires				35 160 347	20
Total				199 693 100	—